



**Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta)  
Bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali**

**Seduta Dwana**

**Maġistrat Dr. Donatella M. Frendo Dimech LL. D., Mag.Jur. (Int.Law)**

***Kumpilazzjoni Nru.548/2021***

**Il-Pulizija**

**-vs-**

**Paul Anthony Pisani detentur tal-Karta tal-Identità Nri.464087M**

**Illum, 17 ta' Ġunju, 2025**

**Il-Qorti,**

**Rat l-imputazzjonijiet miġjuba fil-konfront tal-imputat **Paul Anthony Pisani** u  
cioe` talli:**

**F' dawn il-Gzejjer,**

**Fuq talba tad-Direttur Ġenerali tad-Dwana:**

1. Talli fis-07 ta' Ottubru 2020, Wara tfittxija li saret minn Uffiċjali tad-Dwana ġewwa Hal-Għaxaq fil-vettura Transit Connect bin-numru tar-registrazzjoni BGV 032, instab li xjentement kellu fil-pussess tiegħu u/jew laqa' għandu, żamm, kif ukoll kellu b'xi mod x'jaqsam billi għen jew assista, fil-garr, twarrib, habi jew depożiti ta' **sigaretti bla dazju**, fi kwantità ta' tmien (8) kaxxi b'hamsin (50) kartuna b'mitejn (200) -il sigarett sfuži tal-marka *Business Royals*, u dan bil-ħsieb li jiġi ffrodat il-Gvern minn Dazju u t-Taxxa li jkun imiss jithallas fuqhom jew biex tinheles xi projbizzjoni jew limitazzjoni tad-Dwana dwar dawn is-sigaretti.

Dawn is-sigaretti, li l-importazzjoni u l-pussess tagħhom huwa pprojbiti u/jew ristretti u/jew limitati għandhom valur totali ta' €2.598.40, Dazju tas-Sisa dovut ta' €15.667.46, kif ukoll Dazju ta' Importazzjoni u Taxxa fuq il-Valur Miżjud (V.A.T) li jammonta għal €1.496.68 u €3. 557.26 rispettivament, fejn liema Dazju u taxxa ma ġewx imħallsa u/jew Kawtelati.

Dan bi ksur tal-Artikli 60(1)(a)(b)(k), 62 (a)(b)(c)(f)(g)(h)(i)(k), paragrafu (a) u (b) tal-Proviso tal-Artikli 62,tal-Ordinanza tad-Dwana Kap 37 kif ukoll Artikli 16 (1)(j), 17(1) (a)(d), 17(2) u t-tielet Proviso tal-Artiklu 16(1) u Regolament 7 tat-Taqsima C fis-Sitt Skeda, tal-Att dwar Dazju tas-Sisa Kap 382, tal-Ligijiet ta' Malta. Dawn is-sigaretti inkwistjoni ġew maqbuda bin-Nota ta' **Qbid Numru 187/2020**.

### **Fuq talba tad-Direttur Ġenerali tal-VAT;**

2. Talli fis-07 ta' Ottubru 2020, Wara tfittxija li saret minn Uffiċjali tad-Dwana ġewwa Hal-Għaxaq fil-vettura Transit Connect bin-numru tar-registrazzjoni BGV 032, instab li xjentement kellu fil-pussess tiegħu u/jew laqa' għandu, żamm, kif ukoll kellu b'xi mod x'jaqsam billi għen jew assista, fil-garr, twarrib, ħabi jew depożiti ta' **sigaretti bla dazju**, fi kwantità ta' tmien (8) kaxxi b'hamsin (50) kartuna b'mitejn (200) -il sigarett sfużi tal-marka *Business Royals*, u dan bil-ħsieb li jiġi ffrodat il-Gvern minn Dazju u t-Taxxa li jkun imiss jithallas fuqhom jew biex tinheles xi projbizzjoni jew limitazzjoni tad-Dwana dwar dawn is-sigaretti.

Dawn is-sigaretti, li l-importazzjoni tagħhom u l-pussess hija projbita u/jew ristretta u/jew limitata, għandhom valur totali ta' €2.598.40 għandhom dazju tas-sisa dovut ta' €15,667.46, kif ukoll dazju ta' importazzjoni u taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) li jammontaw għal €1,496.68 u €3,557.26 rispettivament, fejn liema dazju u taxxa ma ġewx imħallsa u/jew kawtelati, u dan bi ksur ta' artikolu 80 tal-Att dwar it-Taxxa fuq il-Valur Miżjud.

Il-Qorti ġiet ukoll ġentilment mitluba sabiex f' każ ta' sejbien ta' htija tikkundanna lill-akkużat għal ħlas ta' spejjez li jkollhom x'jaqsmu mal-ħatra ta' esperti jew periti fil-proċeduri hekk kif ikkontemplat fl-artikolu 533 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

F'każ ta' htija l-Qorti hi mitluba tittratta lil Paul Anthony Pisani bħala persuna reċidiva meta ġie sentenzjat mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta), liema sentenza saret definitiva u ma tistax tinbidel u dan bi ksur tal-artikli 49 u 50 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

Illi din il-kawża ġiet assenjata lil din il-Qorti kif preseduta fl-“ Assenjazzjonijiet ta' Kawżi” mogħti mis-S.T.O. Prim Imħallef Mark Chetcuti fit-2 ta' Frar, 2024.

Illi l-ewwel seduta minn din il-Qorti kif preseduta saret fid-19 ta' Frar, 2024.

Semgħet ix-xhieda.

Semgħet is-sottomissjonijiet magħmula mill-prosekuzzjoni u mid-difiża dwar il-piena.

Rat l-atti u d-dokumenti kollha.

Ikkunsidrat:

## **Il-Provi**

**Michael Grima**, Spettur tad-Dwana, spjega li kien mexxa *team* minn tiegħu fl-investigazzjoni tal-imputat wara li nhar is-7 t'Ottubru, 2020, id-Dwana rċeviet informazzjoni li f'garaxx fi Triq Santa Katerina f'Hal-Qormi kien hemm vettura tgħabbi sigaretti tal-kuntrabandu. Malli wasal fuq il-post u kien xi 20 metru l-bogħod mid-daħla tal-garaxx, lemaħ persuna, ċertu Anthony Bartolo, ħierġa mid-daħla tal-garage u baqgħet sejra fid-direzzjoni ta' Young's Bar. Malli ħareġ Bartolo ħareġ vann, Transit Connect bin-numru ta' registrazzjoni BGV032 abjad, li fih kienu qed jitgħabbew is-sigaretti. Il-van nieżel *one way* u ġibed lejn Triq il-Vittorja b'veloċità u nieżel l-isfel. L-uffiċjali kienu bil-vettura fuq in-naħa l-oħra tat-triq u peress li ma setgħux isegwuh talbu għall-għajnuna tal-RIU li inteċettawh xi 30 minuta wara fi Triq Hal Tarxien f'Hal-Għaxaq.

X'hin irrikorra fuq il-post sab lill-imputat li kien qed isuq il-vann u minn hemm bdiet tfittxija fiha fejn instabu disa' (9) Master Cases ta' Business Royals li huma sigaretti tal-kuntrabandu li Malta ma jidhlux. Jgħid: *"Ftaħna kaxxa minnhom biex nidentifika eżatt x'fiha l-kaxxa, li kienu iva, irriżulta li kienu fil-fatt sigaretti mhux legittimi"* filwaqt li ttiehdu ċ-ċwieviet tal-vann. Wara niżlu bil-vann, misjuq minn pulizija, lejn il-garaxx li minnu ntlemaħ ħiereġ il-vann, fejn ġie pparkjat l-istess vann filwaqt li l-uffiċjali marru lejn Young's Bar fejn kienu raw lil Bartolo sejjer.<sup>1</sup>

Irriżulta li dak li ntlemaħ ħiereġ mill-garaxx, Anthony Bartolo, flimkien ma hūh kienu s-sidien tal-bar. Hemm bdiet tfittxija fil-ħanut fejn instabu ammont ta' sigaretti tal-kuntrabandu.

L-Uffiċjal tad-Dwana **Brian Grima**, li akkumpanja lil Grima u uffiċjali oħra, xehed kif meta wasal fuq il-post sab lill-vann b' sidu, l-imputat, diġà fuq il-post

---

<sup>1</sup> Fol.24-25

fil-presenza tal-Pulizija. Il-vann kellu 8 *master cases* b'50 grossa l-wieħed, *master case* oħra li kellha 48 grossa Business Royals mingħajr boll (*excise stamp*). Minn tfittxija li saret f' Youngs Bar li jinsab fl-istess triq, li s-sidien huma Anthony u Joseph Bartolo, ġew elevati ċwieviet ta' garaxxijiet oħra. Il-bar kien jinfed ma żewġ garaxxijiet oħra li meta nfethu f'wieħed instabu 7 pakketti sigaretti Business Royals, u għoxrin (20) pakkett go *fridge-freezer*. Fil-garaxx li jinsab f'dahla tal-fond 107, Triq Santa Katerina nstabu 21 *master cases* Business Royals u kaxxa oħra bi 48 kartuniet, ċioe b'żewġ kartuniet neqsin. Fuq in-naħa ta' wara kien hemm store li Anthony Bartolo fethilhom fejn hemmhekk instabu 450 boroż żgħar, basket kbir b'20 kartuniet Tradition u 3 kartuniet Business Royals.<sup>2</sup>

L-Uffiċjal tad-Dwana **Matthew Cesario**, ikkorrobora l-verżjoni ta' Michael Grima. Iddeskriva kif meta waslu fuq il-post kellhom jipparkjaw ftit il-bogħod mill-garaxx in kwistjoni minhabba li kien hemm krejn u kien għalhekk li ma setgħux ilaħħqu mal-vann meta nstaq mill-imputat. Hu kien involut biss fit-tfittxijiet li saru fuq garaxxijiet tal-aħwa Bartolo minn fejn ġew elevati sigaretti tal-kuntrabandu. Il-van misjuq mill-imputat kien Ford Transit Connect bin-numru ta' registrazzjoni BGV032.<sup>3</sup> Spjega kif l-garaxxijiet tal-aħwa kienu f'dahla f'107 Triq Santa Katerina, Qormi u fih instab *pellet* mimli sigaretti.<sup>4</sup> Riprodott esebixxa l-*Withheld Form* u faxxikolu dokumenti<sup>5</sup> fosthom il-*Withheld Forms* li jikkonċernaw l-imputat.<sup>6</sup>

**Emanuel Darmanin**, in rappreżentanza tal-Kummissarju tat-Taxxa, esebixxa *Letter to Prosecute*<sup>7</sup> fil-konfront tal-imputat.<sup>8</sup>

**Christopher Galea**, Spettur tad-Dwana esebixxa Seizure Note 187/2020<sup>9</sup> fir-rigward ta' sigaretti bla dazju kif ukoll *Letter to Prosecute*<sup>10</sup> mid-Direttur Ġenerali tad-Dwana.

**Marthese Sammut**, Evaluation Officer fi hdan id-Dipartiment tad-Dwana, ippreżentat l-Valutazzjoni tas-sigaretti li ġew elevati, mingħand l-imputat.<sup>11</sup>

---

<sup>2</sup> Fol.30-31

<sup>3</sup> Fol.45-46

<sup>4</sup> Fol.46-47

<sup>5</sup> Fol.70A. 71

<sup>6</sup> **Dok.MC1** a fol.72-73

<sup>7</sup> **Dok.ED1** a fol.19

<sup>8</sup> Fol.17

<sup>9</sup> **Dok.ED1** [sic] a fol.22

<sup>10</sup> **Dok.ED2** a fol.23

<sup>11</sup> **Dok.MS1** a fol.40

**Anthony Borg**, uffiċjal mad-Dwana ha hsieb jahdem it-taxxi dovuti abbażi tal-valuri mibghuta mill-Valuation Section tad-Dwana.<sup>12</sup> Id-dokument mahruġ minnu juri li kienu dovuti s-segwenti ammonti bhala taxxa u dazji fuq total ta' 448 kartuna Business Royals li nstabu fil-pussess tal-imputat Pisani. Dawn kienu **Import Duty €1,496.68c, Excise Duty €15, 667.46c** u **VAT €3,557.26c**.<sup>13</sup>

**PS111 Braden Borg** esebixxa faxxikolu ritratti ta' sigaretti li ġew indikati lilu wara ordni minn din il-Qorti diversament preseduta tas-16 t'Ottubru, 2023.<sup>14</sup> Dawn kienu jinstabu fil-Newport Bonded Stores, il-Marsa. Is-sigaretti infethu wara li tnehhilhom is-sigill.<sup>15</sup>

Ikkunsidrat ukoll,

### **Konsiderazzjonijiet Legali**

Jigi osservat li d-difiza, b'verbal tat-18 ta' Frar, 2022, ma kkontestax li l-oġġetti in mertu kienu *"sigaretti kontenenti tabakk"*.<sup>16</sup>

Ghalkemm id-difiza ma qajjmet l-ebda eċċezzjoni dwar ix-xjenza tal-imputat li l-merkanzija li qed igorr kienet wahda ta' kuntrabandu, tajjeb li ssir riferenza ghas-sentenza tal-Qorti tal-Appell Kriminali fid-deċiżjoni taghha fil-proċediment **Il-Pulizija vs Paul Ciappara**.<sup>17</sup>

*Illi l-pozizzjoni legali tal-import tal-artikolu 77 tal-Kap.37 in relazzjoni mal-artikoli 60 u 62 tal-istess Ordinanza tad Dwana giet trattata "funditus" f' numru ta' sentenzi tal Qrati Taghna w l-gurisprudenza in subiecta materia giet ri epilogata fis-sentenza t' din l-Qorti fl-Appell Kriminali : **"Il Pulizija vs. Andrew Ellul Sullivan et."** [20.3.2003]. Hemm kienet saret riferenza ghas-sentenza ta' din il-Qorti diversament preseduta fil-kawza fl-ismijiet **"Il-Pulizija vs. Victor Calleja"** [24.8.1990] li, a sua volta, kienet ghamlet riferenza ghal sentenza ohra moghtija fl-Appell Kriminali fl-ismijiet **"Il-Pulizija vs. Anthony Mifsud u George Grima "** deciza fit-12 ta' Gunju, 1989 " u qalet:-*

*"Fil-każ kontra Anthony Mifsud et. l-akkuzi kienu wkoll taht dawn l-artikoli. Il-Qorti tal-Appell deherilha li kellha taghmel distinzjoni bejn il-pozizzjoni legali taht l-artikolu 77 u dik taht l-artikoli l-ohra u din il-Qorti taqbel ma u taghmel taghha tali argumenti in relazzjoni ghal tali distinzjoni ."*

---

<sup>12</sup> Fol.41.

<sup>13</sup> **Dok.AB1** a fol.43

<sup>14</sup> Fol.68-69

<sup>15</sup> **Dok.BBP** a fol.86 et seq

<sup>16</sup> Fol.48

<sup>17</sup> Per Onor. Imhalled Dr. Joseph Galea Debono. Seduta ta' l-24 ta' Settembru, 2009. Appell Kriminali Numru. 181/2009

*“Fid-dawl ta’ dak li fuq inghad, din il-Qorti jidhrilha li l pozizzjoni legali tista’ tigi enuncjata hekk:-*

*“Kazijiet taht l-artikolu 62 : “*

*“Il-Ligi ma tuzax il-kelma xjentement fil-paragrafi kollha ta’ dan l-Artikolu.”*

*“Min jimporta oggetti li l-importazzjoni tagħhom hi projbita, min jizbarka tali oggetti, min iwarra b oggetti mportati qabel jigu ezaminati mill-ufficjal inkarikat mid-Dwana, huwa awtomatikament passibli minghajr il-htiega tal-prova tax xjenza.”*

*“Hawn il-prosekuzzjoni trid tipprova l-fatti materjali kif jinkwadraw ruhhom taht dawn il-paragrafi.”*

*“M’hemm bzonn lanqas li fil-kazijiet specifici l-imputat kien jaf li l-importazzjoni kienet projbita. Gie deciz li din hija kwistjoni ta’ ligi u mhux ta’ fatt. Ara f’dan ir-rigward is sentenza ta’ din il-Qorti fil-kawza Pulizija vs. Raymond Debono deciza fit-28 ta’ Lulju, 1988.”*

*“Ghall-kuntrarju jekk l-imputat jallega li l-importazzjoni kienet legali, a tenur tal-Artikolu 77, irid jagħmel il-prova hu.”*

*“Paragrafi ohra pero’, jirrikjedu ix-xjenza. Dawn huma s subincizi (e) sa (i) tal-istess artikolu 62.”*

*“Taht il-paragrafu (f) per eżempju, il-prosekuzzjoni trid tipprova li l-imputat agixxa xjentement b’iex*

*a) laqa’ etc. għandu l-oggetti in kwistjoni ‘*

*b) li tali oggetti għandhom l-importazzjoni projbita jew limitata,*

*c) jew tali oggetti kienu zdazjati ,*

*d) jew li tali oggetti kienu ġew imwarrba minghajr hlas ta’ dazju mill-postijiet imsemmija fl-istess subinciz.”*

*Kif qalet il-Qorti fil-kawza kontra Mifsud, jekk il-prosekuzzjoni tipprova li l-appellant żamm għandu jew laqa’ għandu oggetti li fuqhom ma thallasx dazju b’daqshekk ma tkunx issodisfat il-vot tal-ligi billi tkun trid tipprova wkoll li l-imputat agixxa xjentement, altrimenti l kelma xjentement tkun qeghda fil-ligi għalxejn.”*

*“Il-prova tax-xjenza naturalment twassal sal-grad li l appellant kien jaf jew ma setax ma kienx jaf, li l-oggetti li nstabu għandu kienu ta’ natura ta’ dawk imsemmija fil paragrafi rilevanti tal-Kap. 37”*

*“Taht l-Artikolu 77 .”*

*Dan japplika, kif juri l-istess Artikolu, meta tinqala kwistjoni dwar jekk id-dazju dovut kienx ġie mhallas, jew li l-oggetti ġew zbarkati skond il-ligi, ecc. “*

*“Fi kliem iehor, fil-fehma tal-Qorti dan l-Artikolu jidhol in effett u jaltera l-piz tal-prova, meta l-imputat jinvoka tali fatti .”*

*“Jekk l-imputat isostni li d-dazju thallas, jipprova hu.”*

*“Dan japplika f’kull każ, anki fejn il-ligi tirrikjedi x-xjenza. Hija dejjem il-Prosekuzzjoni li trid tipprova x-xjenza f’dawn il-kazijiet, imma jekk l-appellant jixtieq jallega xi difiza taht l-Artikolu 77, il-prova jrid iforniha hu. U kien proprju dan li ġie deciz fil-każ ta’ Mario Scicluna.”*

*u f’parti ohra tal-istess sentenza appena citata, l-Qorti affermat li :-*

*“Fil-kawza Pulizija vs. Mario Scicluna deciza fis-7 ta’ Marzu, 1985, il-Qorti tal-Appell ikkonfermat il-principju li a tenur tal-Artikolu 77 tal-Kap.37, meta fi procediment taht dak il-Kap tinghala kwistjoni dwar jekk id-dazju fuq oggetti partikolari kienx gie imhallas jew dwar minn fejn jew kif dawn l-oggetti gew akkwistati, l-prova ta’ dan taqa’ fuq l-imputat.”*

*“In sostenn ta’ tali principju, l-Qorti ccitat sentenzi ohrain u kompliet izzid hekk: “kull prova ghalhekk li l-Prosekuzzjoni trid taghmel hi nskritta minn dan l-artikolu u permezz tieghu jidher car li l-prova li l-prosekuzzjoni trid taghmel hi li ma jirrizultalhiex li thallas id-dazju. Minn hemm il quddiem l-oneru tal-prova hu mixhut fuq l-imputat.”*

Umbaghad fl-Appell Kriminali **“Il-Pulizija vs. John Mary Deguara”** [7.9.1990] gie deciz li :-

*“Hu l-oneru tal-prosekuzzjoni li tipprova x-xjenza.” u “.....huwa zbaljat li wiehed japplika l-principji tal-Artikolu 77 tal-Kap.37 meta l-appellant ma tax l-eccezzjonijiet rizultanti taht tali artikoli..”*

Fl-Appell Kriminali **“Il-Pulizija vs. Carmel sive Charles Azzopardi”** [22.9.1993], fejn id-difiza ssollevat in-nuqqas ta’ xjenza u ta’ mens rea tal-imputat fil-partecipazzjoni tieghu fir-reat lillu addebitat gie ritenut li :-

*“Jigi osservat immedjetament rigward dan il-punt li huwa strettament ta’ natura legali, illi f’kazijiet precedenti fejn l-istess punt inqala’ u gie deciz, il-pozizzjoni illi hadet din il Qorti kienet fis-sens li dak illi kien gie deciz mill-Imhallef Harding, President ta’ din il-Qorti fl-24 ta’ Novembru, 1945 in re. “Il-Pulizija vs. Anthony Preca”, fejn, ghall-fini tal-ispotament tal-oneru tal-prova minn fuq il-Prosekuzzjoni ghall-fuq l-imputat, kienet saret distinzjoni importanti bejn il-każ fejn l-imputat ikun l-importatur u l-każ l-iehor fejn l-imputat ma jkunx il-komplici tieghu imma jkun assista fl-iskarikar tal-merkanzija. F’dik is-sentenza, li giet imbaghad sussegwentement segwita b’diversi sentenzi ohra fosthom dik in re **“Il-Pulizija kontra Joseph Farrugia”** deciza minn din il-Qorti fis-7 ta’ Jannar, 1991, kien gie deciz li ghalkemm huwa veru li skond il-ligi f’akkuza ta’ pussess ta’ oggett li dwaru ma jkunx thallas id-dazju, il-prova li d-dazju kien thallas ghandha ssir mill-imputat, cio’ nonostante fil-materja ghandha ssir distinzjoni bejn il-każ fejn l-imputat huwa l-importatur ta’ dak l-oggett jew il-komplici tieghu jew l-esekutor immedjat tal-att ta’ kuntrabandu u l-każ li l-imputat ikun haddiehor. F’dan l-ahhar każ jinhtieg ghall-kontravvenzjoni r-rekwizit tax-xjenza, igifieri li l-imputat kien jaf jew messu ragjonevolment ikun jaf li d-dazju dwar dak l-oggett ma jkunx gie imhallas.”*

u

*“....ghaldaqstant meta c-cirkostanzi juru li l-imputat kellu ragjonevolment jahseb li d-dazju fuq oggetti minnu possedut ma kienx thallas, kellu r-rekwizit ta’ dik ix-xjenza u allura huwa hati tal-kontravvenzjoni lillu addebitata. Diversament huwa ezenti minn kull htija min ma kienx jaf u ma setax ragjonevolment ikun jaf li d-dazju ma kienx thallas jew min kien mic-cirkostanzi gustifikat jahseb li id-dazju thallas .....Wiehed pero’ jrid joqghod attent f’sitwazzjoni simili billi ma jispostax l-ordni tal-logika ta’ kif għandhom isiru l-affarijiet u ma jinqabadx f’nasba ta’ spostament ta’ ragonament pseuodologiku....Skond din il-Qorti l-ordni li għandu jigi segwit huwa illi għandu jigi stabilit l-ewwel u qabel kollox, x ‘tip ta’ attivita’ kienet qed issir mill-appellant. Ghal dan il-fini, din il-Qorti jidhrilha li originarjament il-prova inizjali illi l-imputat kien jew l-importatur ta’ l-oggetti, jew il-komplici ... jew li almenu kellu element ta’ konnoxxenza ta’ dak li kien qiegħed isir, tinkombi fuq il-prosekuzzjoni, imbagħad una volta stabilit dan, cioe’ li jew kien l-importatur jew kien il-komplici jew li kien fi kwalunkwe każ jaf x’inhu jigri, l-oneru tal-prova jinkombi fuq l-imputat fit-termini tal-ligi. Pero’ inizjalment kif inghad, il-prova trid issir mill-Prosekuzzjoni. “*

Illi dan l-insenjament u din id-distinzjoni ġew segwiti minn din il-Qortu diversament preseduta fil-kawza **“Il-Pulizija vs. Francis Xavier sive Franco Borg”** [23.9.1994] fil-każ ta’ pussess ta’ oggett li dwaru ma jkunx thallas id-dazju bi ksur tal-paragrafi (g) u (h) tal-Artikolu 62.

Dejjem dwar dan l-element tax-xjenza, din il-Qorti esprimiet ruha hekk fl-Appell Kriminali: **“Il-Pulizija vs. Louis Frendo”** [12.3.1999] :-

“...dan ir-rekwizit ifisser li meta wiehed jikkonsidra c cirkostanzi kollha relattivi u partikolari għall-każ, dawn l-istess cirkostanzi għandhom ikunu bizzejjed fihom infushom biex juru li f’dak il-każ, il-pussessur tal-oggetti in kwistjoni kien jaf, jew messu ragonevolment ikun jaf minn dawk ic-cirkostanzi, li d-dazju/levy fuq dawk l-oggetti ma kienx imhallas. Din hi t-tifsira ta’ dan ir-rekwizit tax-xjenza fl-imsemmija artikoli tal-Kap.37 .”

u meta dawn ic-cirkostanzi juru bic-car li l-appellant kien jaf li id-dazju / levy ma kienx thallas :-

“...hawn jiskatta in operazzjoni l-Artikolu 77 tal-Kap. 37 li jiffa’ l-oneru fuq l-appellant biex jipprova li d-dazju / levy fuq dawk l-oggetti kien thallas. Fil-każ odjern u f’kazijiet simili, kull ma trid taghmel il-prosekuzzjoni hu li tipprova (a) dawk l-oggetti dahlju Malta, (b) li “prima facie” jidher li id-dazju/levy fuqhom ma kienx thallas, u (c) li dawk l-oggetti kienu fil-pussess u kontroll shih tal-appellant.”

L-import tal-artikolu 77 ġie ukoll trattat fl-appell Kriminali **“Il-Pulizija vs. Joseph Said”** [26.11.1992] u fl-Appell Kriminali **“Il-Pulizija vs. Joseph Grech Sant”** [4.2.1994] fejn ukoll ġie ribadit il-principju li jekk tinqala’ kwistjoni dwar jekk oggett kienx thallas id-dazju fuqhom jew kienux importati skond il-ligi, l-prova relattiva tmiss lill-imputat. Anki fl-Appell Kriminali **“Il-Pulizija vs. Andrew Zammit et”** [31.7.1998] ġie ritenut :-

“..hawnhekk il-Prosekuzzjoni m’għandhiex bzonn tipprova li d-dazju ma thallasx jew li ma giex kawtela , izda għal kuntrarju , .....kien imiss lill- appellant jipprova illi d-dazju kien thallas jew li kellu raguni li kien thallas jew inkella b’xi mod kawtelat. L-oneru tal prova hawn qiegħed fuq l-appellant u hu hawn naqas. Kull ma trid taghmel il-prosekuzzjoni hawnhekk hu li ma jirrizultalhiex li thallas id-dazju. Minn hemm ‘ l quddiem l-oneru tal-prova jaqa’ fuq l-appellant.”

Illi fl-Appell Kriminali: **“Il-Pulizija vs. Anthony Callus”** [13.7.2005] ġie ritenut li:-

“Issa fil-waqt li hu minnu li biex jirrizultaw l-imputazzjonijiet mhux biss irid jiġi pruvat il-pussess materjali tal-oggett mhux zdazjat, imma jrid ikun hemm ukoll il-provi tax-xjenza li dak l-oggett ma kienx thallas id dazju jew it-taxxa tas-sisa fuqu. Pero’ dan l-element tax xjenza, anki jekk jiġi michud mill-persuna suspettata, jista’ jiġi pruvat minn provi indizjarji li jkun jindikaw li tali xjenza kien hemm jew suppost li kien hemm.” (sottolinear ta’ din il-Qorti).

Ikkonsidrat;

Illi din il-Qorti trid tqis jekk, fid-dawl tal-gurisprudenza fuq citata, l-Prosekuzzjoni waslitx biex taghmel al menu prova “prima facie” li d-dazju fuq l-oggetti importati f’ Malta u li nstabu fil-pussess tal-appellant ma kienx thallas. Umbagħad stabilit dan, tinverti l-oneru tal-prova fuq l-appellant jekk kien qed jikkontendi li id-dazju effettivament kien thallas u tara jekk din il-prova da parti tal-appellant saritx al menu sal-grad tal-probabbiltà kif titlob il-ligi penali fir-rigward tal-grad ta’ prova li jrid jilhaq – jekk jagħzel li jipprova xi haga - l-imputat.

Illi kif ġie ritenut f’ każ analogu w cioe’ l-Appell Kriminali: **“Il-Pulizija vs. Raymond Attard”** [12.6.2008], fejn ukoll si trattava tas-sejbien ta’ tlitt satellite receivers fid-dar tal-appellant il-Mosta,

waqt tfittxija li ghamlu impjegati tad Dipartiment tat-Telegrafija Minghajr Fili w l-Pulizija, ghab bazi ta' l-apprezzament li kienet ghamlet, din il-Qorti kienet irriteriet li l-prezunjoni li l-ligi tad-Dwana tpoggi fuq l-appellant biex jipprova li d-dazju kien gie imhallas ma gietx ribattuta f' dak il-każ u ghalhekk l-appellant kellu jwiegebb għall-akkuzi.

Fuq dan l-insenjament magħdud mal-provi riżultanti m'hemmx dubbju li l-imputat inqabad *in flagrante delicto* fil-pussess ta' sigaretti li kien konxju mill-fatt li kienu tal-kuntrabandu w cioè li fuqhom ma kienux thallsu dazji u taxxi fuqhom, tant li anke biex ingarru fil-vann dawn tqegħdu go boroż suwed – biex il-kulur josturhom - kif jixhdu ir-ritratti meħuda mid-Dwana.<sup>18</sup>

Wara kollox dawn kienu ammont kbir ta' sigaretti li ***ictu oculi* ma kellhomx boll; rekwizit essenzjali biex jipprova l-legalità tal-istess merkanzija!**

Kien Paul Anthony Pisani li kien qed isuq il-vann li fih instabu s-sigaretti u dan wara li, kif ippruvat minn xiehda okulari tal-Ispettur tad-Dwana Michael Grima u l-Uffiċjal tad-Dwana Matthew Cesareo, halla l-garaxx minn fejn tgħabbew u li fih instabu aktar sigaretti tal-istess ditta Business Royals. Ftit tal-hin wara gie interċettat u mwaqqaf mill-Pulizija fejn wara l-wassla fuq il-post minn Grima u Cesareo, instab iġorr l-istess kuntrabandu.

Rigward l-istess qabda, b'verbal tat-18 ta' Frar, 2022, l-imputat ma kkontestax il-fatt li dawn tassew "*sigaretti kontenenti tabakk*".<sup>19</sup>

Mill-provi riżultanti m'hemmx dubbju li l-imputat inqabad *in flagrante delicto* fil-pussess ta' sigaretti li huma kuntrabandu fejn għall-istess raġuni ma kienx thallsu dazji u taxxi fuqhom. Ghalhekk il-Qorti tqis li l-prosekuzzjoni ippruvat il-każ tagħha sal-grad mistenni.

### L-Addebitu tar-Reċidiva

L-imputat gie addebitat bir-reċidiva anke ai termini tal-artikoli 49 u 50 tal-Kodiċi Kriminali. Madanakollu l-prosekuzzjoni naqset milli tressaq il-prova tal-istess. Għaldaqstant l-imputat qed jiġi liberat minn dan l-addebitu.

---

<sup>18</sup> Fol.74-79 esibiti minn Matthew Cesareo a fol.70A bħala **Dok.MC1**

<sup>19</sup> Fol.44

## Il-Piena

In konsiderazzjoni tal-piena l-Qorti qieset in-natura tar-reati li dwarhom qed tinstab htija tal-valur tad-dazji w taxxa evaži, tal-fedina penali aġġornata tal-imputat esibita fuq ordni ta' din il-Qorti kif ukoll taċ-ċirkostanzi kollha l-oħra tal-każ.

## Decide

Għal dawn il-motivi il-Qorti, filwaqt li tillibera lill-imputat mill-addebitu tar-reċidiva, wara li rat l-artikoli 17 u 31 tal-Kodiċi Kriminali, l-artikoli 62(f)(g)(h)(i) tal-Ordinanza tad-Dwana, Kapitolu 37 tal-Liġijiet ta' Malta, il-paragrafi (a) u (b) tal-*Proviso* għall-artikolu 62 tal-Ordinanza tad-Dwana, Kapitolu 37 tal-Liġijiet ta' Malta, l-artikoli 16(1)(j), it-tielet *proviso* għall-artikolu 16(1) tal-Att dwar id-Dazju tas-Sisa, Kapitolu 382 tal-Liġijiet ta' Malta w l-artikolu 80 tal-Att Dwar it-Taxxa Fuq il-Valur Miżjud, Kapitolu 406 tal-Liġijiet ta' Malta, issib l-imputat hati tal-imputazzjonijiet l-oħra kollha w tikkundannah għal piena ta' **prigunerija ta' żmien sentejn (2)** li bl-applikazzjoni tal-Artikolu 28A tal-Kodiċi Kriminali qed jiġu sospiżi għal żmien tlett (3) snin millum kif ukoll għall-multa komplessiva ta' **wieħed u ħamsin elf, erba' mija tnejn u disghin Ewro u tnejn u erbghin ċenteżmu (€51,492.42c)**<sup>20</sup> b'terz tal-ammont dovut u ċioe sbatax il-elf, mija erba' w sittin Ewro u tmienja u erbatax il-ċenteżmu (€17,164.14c) għandu jitqies bhala dejn ċivili u jithallas lid-Dipartiment tad-Dwana.

Ai termini tal-artikolu 533 tal-Kodiċi Kriminali, tordna lill-imputat iħallas l-ammont ta'mitejn erba' u għoxrin Ewro w ħamsin ċenteżmu (€224.50c) rappreżentanti spejjeż peritali.

## Konfiska

Inoltre l-Qorti, wara li rat l-artikoli 60(1)(b)(k) tal-Ordinanza Dwar id-Dwana, Kapitolu 37 tal-Liġijiet ta' Malta, l-artikoli 17(1)(a)(d) u r-regolament numru 7 tat-Taqsima C fis-Sitt Skeda tal-Att dwar id-Dazju tas-Sisa, Kapitolu 382 tal-Liġijiet ta' Malta, tordna l-konfiska tal-oġġetti mertu ta' dawn il-proċeduri u ċioè dawk indikati fis-Seizure Note bin Numru 187/2020,<sup>21</sup> liema oġġetti diġà

<sup>20</sup> Dazju t' Importazzjoni €1,496.68c (x3=€4,490.04c); Dazju tas-Sisa €15, 667.46 (x3=€47,002.38c). B'hekk multa komplessiva dovuta lid-Dwana hi dik ta' €51,492.42.

<sup>21</sup> **Dok.ED2** a fol.23

għew rilaxxati favur id-Dwana ta' Malta ai termini tal-Artikolu 672 tal-Kodiċi Kriminali.<sup>22</sup>

**Dr. Donatella M. Frendo Dimech LL.D., Mag. Jur.(Int. Law)**  
**Magistrat**

---

<sup>22</sup> Vide digriet tat-13 ta' Marzu, 2024 a fol.82